

**Informe**  
**2013**  
**anual**



**CAIXA RURAL  
GALEGA**

## Órganos de goberno

### · Consello Reitor

#### Presidente

D. JOSÉ MARÍA PARDO MONTERO

#### Vicepresidente

D. LUCIANO SÁNCHEZ GARCÍA

#### Secretario

D. ANTONIO RIVEIRA REQUEIJO

#### Vogais

- 1º. D. ALBERTO CEPEDA SÁEZ
- 2º. D. VENANCIO M. ROCHA LÓPEZ
- 3º. D. JOSÉ LUIS LÓPEZ VÁZQUEZ
- 4º. D. JOSÉ LUIS BENEDITO CASTELLOTE
- 5º. D. MANUEL VARELA LÓPEZ
- 6º. D. ÁNGEL RAMIL CASTELO
- 7º. D. ANTONIO MOSQUEIRA RAÑÓN
- 8º. D. GUSTAVO ALBERTO DÍAZ CUESTA
- 9º. D. JOSÉ AQUILINO RODRÍGUEZ LÓPEZ

### · Comisión Permanente

#### Presidente

D. JOSÉ MARÍA PARDO MONTERO

#### Vicepresidente

D. LUCIANO SÁNCHEZ GARCÍA

#### Secretario

D. MANUEL VARELA LÓPEZ

#### Vogais

- D. VENANCIO MANUEL ROCHA LÓPEZ
- D. JOSÉ LUIS LÓPEZ VÁZQUEZ

### · Director Xeral

D. JESÚS ANTONIO MÉNDEZ ÁLVAREZ-CEDRÓN

## Servizo de Atención ao Cliente

A Entidade, dando cumprimento ao establecido na Lei 44/2002, de 22 de novembro, de Medidas de Reforma do Sistema Financeiro e á Orde ECO/734/2004, do 11 de marzo, do Ministerio de Economía, sobre os Departamentos e Servizos de Atención ao Cliente e o Defensor do Cliente en determinadas Sociedades Cooperativas de Crédito, ten a disposición dos seus clientes o Servizo de Atención ao Cliente, regulado por un Regulamento de Funcionamento, aprobado polo Consello Reitor.

Durante o exercicio 2013, o Servizo de Atención ao Cliente rexistrou cincuenta e cinco reclamacións, das cales cincuenta e tres foron atendidas polo Servizo de Atención ao Cliente e dúas polo defensor do Cliente en determinadas Sociedades Cooperativas de Crédito, ao cal está adherido a Entidade.

Das reclamacións atendidas polo Servizo, cuarenta e catro non foron admitidas a trámite e das nove admitidas, cinco foron desestimadas e catro estimadas. Polo que respecta ás dúas reclamacións remitidas ao Defensor do Cliente, non foron admitidas a trámite.

## Informe de auditoría externa

# Deloitte.

Deloitte, S.L.  
Calle Ferrol, 1  
15004 A Coruña  
España  
Tel: +34 981 12 46 00  
Fax: +34 981 12 46 08  
www.deloitte.es

### INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

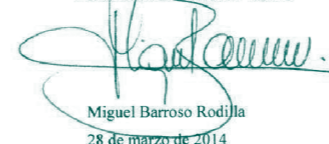
A los Socios de  
Caixa Rural Galega, Sociedad Cooperativa de Crédito Limitada Galega:

Hemos auditado las cuentas anuales de CAIXA RURAL GALEGA, SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO LIMITADA GALLEGA (*en lo sucesivo, "la Entidad"*), que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2013, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de ingresos y gastos reconocidos, el estado total de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. El Consejo Rector es responsable de la formulación de las cuentas anuales de la Entidad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Entidad (*que se identifica en la Nota 2.a de la Memoria adjunta*) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.

En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2013 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Caixa Rural Galega, Sociedad Cooperativa de Crédito Limitada Galega al 31 de diciembre de 2013, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

El informe de gestión adjunto del ejercicio 2013 contiene las explicaciones que el Consejo Rector considera oportunas sobre la situación de la Entidad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2013. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Entidad.

DELOITTE, S.L.  
Inscrita en el ROAC N° S0692

  
Miguel Barroso Rodilla  
28 de marzo de 2014



Deloitte, S.L. inscrita en el Registro Mercantil de Madrid: tomo 13.650, sección 8ª, folio 188, hoja M-54414, inscripción 96ª. C.I.F. B-79104403.  
Dirección social: Plaza Pío Baroja, 1, Torre Pizarro, 28020, Madrid.

## Ratios

<b>Crecedemento de balance</b>	<b>Ratio de morosidade</b>	<b>Capital principal</b>
17,76%	9,39%	10,66%
Alcanzamos un crecedemento de 100 millóns de euros respecto ao exercicio anterior	Máis de catro puntos porcentuais por debaixo da media rexistrada polo resto de cooperativas de crédito	Cumprimos con folgura os niveis requiridos
<b>Crecedemento dos depósitos da clientela</b>	<b>Crecedemento da inversión crediticia</b>	<b>Ratio de tesourería líquida</b>
22,15%	0,31%	40,87%
Ao peche do exercicio 2013 superabamos os 500 millóns de euros	O sistema financeiro contraxo o crédito en máis dun 5% o pasado exercicio	Os nosos depósitos cobren á inversión crediticia. O valor recomendado para esta ratio é o seu mantemento por encima do 10%

## Informe para los socios

Estimados socios,

Caixa Rural Galega obtivo en 2013 un beneficio neto de 1.259 miles de euros, o que supón un incremento superior ao 20% sobre os resultados do exercicio anterior, rompendo deste modo a tendencia decrecente dos últimos exercicios. Resulta moi reseñábel o incremento experimentado polos depósitos que aumentaron o 22,15% no exercicio.

En Caixa Rural Galega, o beneficio xerado antes das provisións por deterioro ascende a 7.056 miles de euros, obtidos a pesar da situación pouco propicia na que estamos mergullados cunha economía en tímida recuperación, os mínimos históricos nos tipos de xuro, as fortes presións regulatorias e a caída xeneralizada na demanda de crédito.

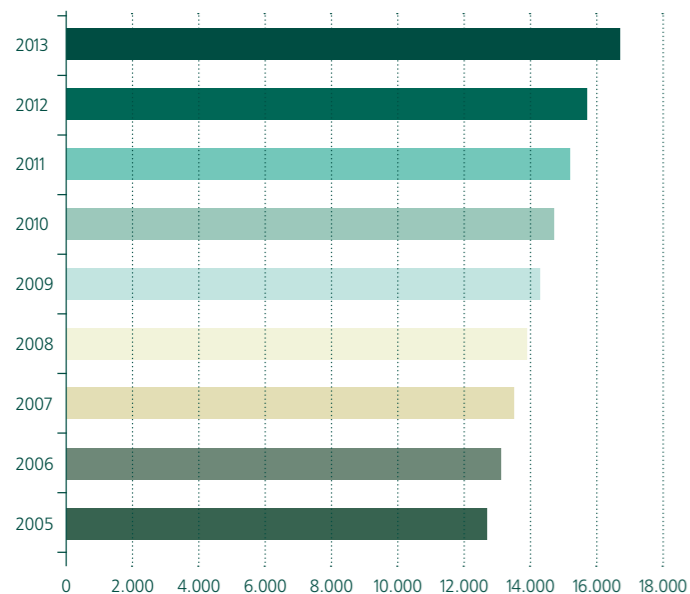
A nosa ratio de solvencia situouse no 10,89%, cumprindo folgadoamente as esixencias existentes, e preparada dun modo máis que consistente para a nova normativa que entrou en vigor no ano 2014, Basilea III. E do lado dos activos adxudicados en pagamento de débedas, continuamos coa campaña de vendas, logrando reducir esta partida de balance un 41,10% respecto do exercicio anterior.

O noso obxectivo primordial céntrase en satisfacer as necesidades dos nosos socios e clientes desde unha perspectiva próxima e persoal, tratando, no día a día, de atender as súas diferentes demandas económicas e financeiras con produtos sinxelos e a prezos competitivos.

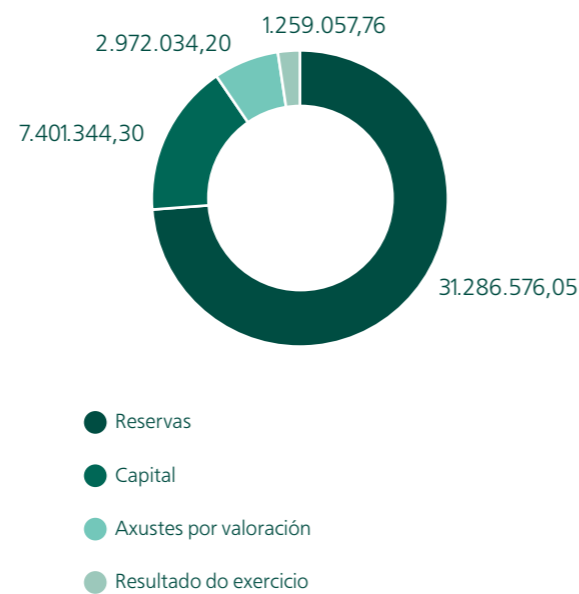
Para a Entidade segue sendo primordial a atención ao medio social no que desenvolve a súa actividade coas diferentes colaboracións que prestan a través do Fondo de Educación e Promoción. Deste modo, Caixa Rural Galega colabora con diferentes institucións para a realización de actividades ou actos relacionados coa investigación, o deporte, a cultura ou a promoción de diversos produtos.

Para o próximo exercicio esperamos seguir aumentando os resultados até achegarnos, durante os anos vindeiros, aos niveis existentes previos á crise. Seguiremos traballando na xestión da morosidade, ofrecendo facilidades aos nosos clientes para afrontar as débedas e trataremos de seguir mellorando no trato e o servizo a socios e clientes, que continuará sendo o noso principal obxectivo.

## Evolución do número de socios

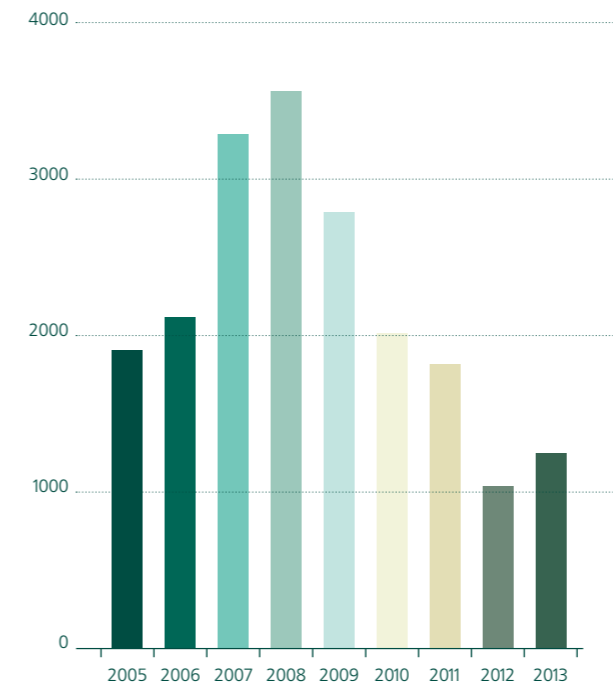


## Distribución do Patrimonio Neto

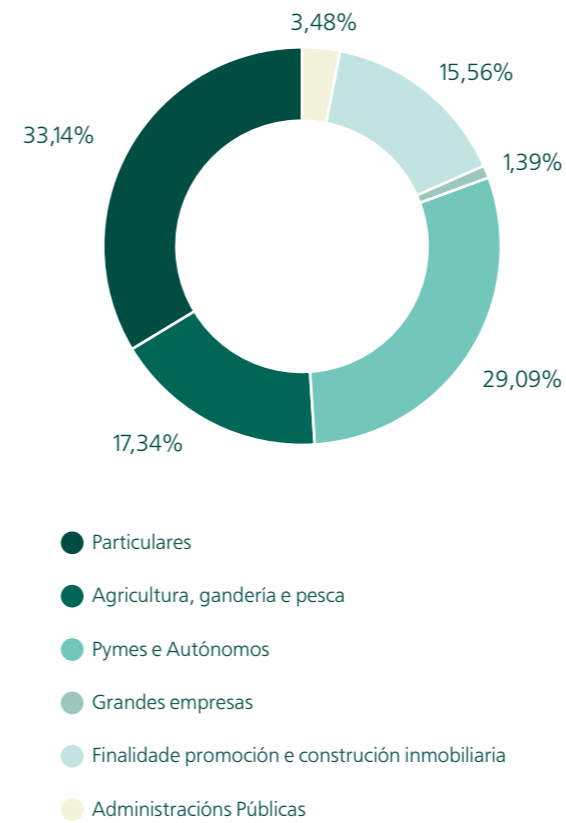


## Evolución dos resultados

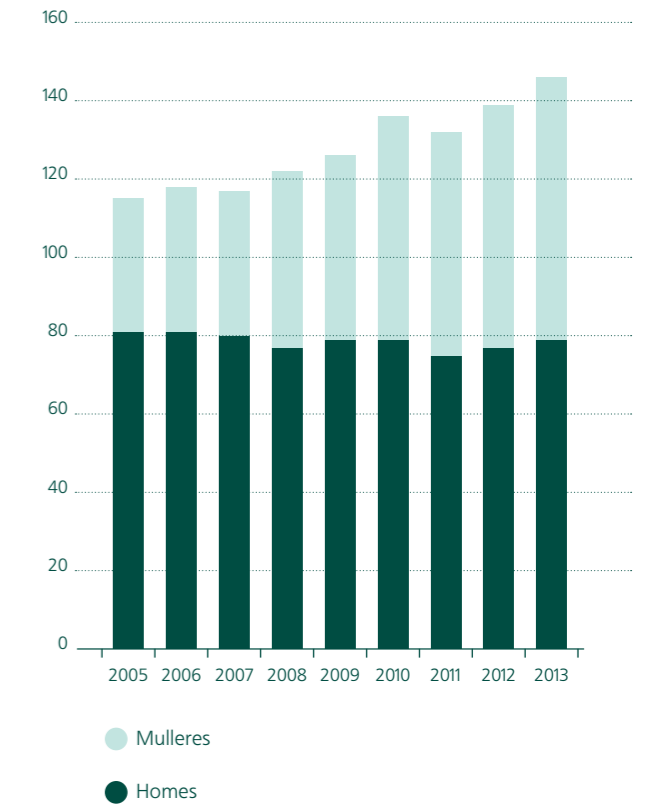
Resultado do exercicio (miles de euros)



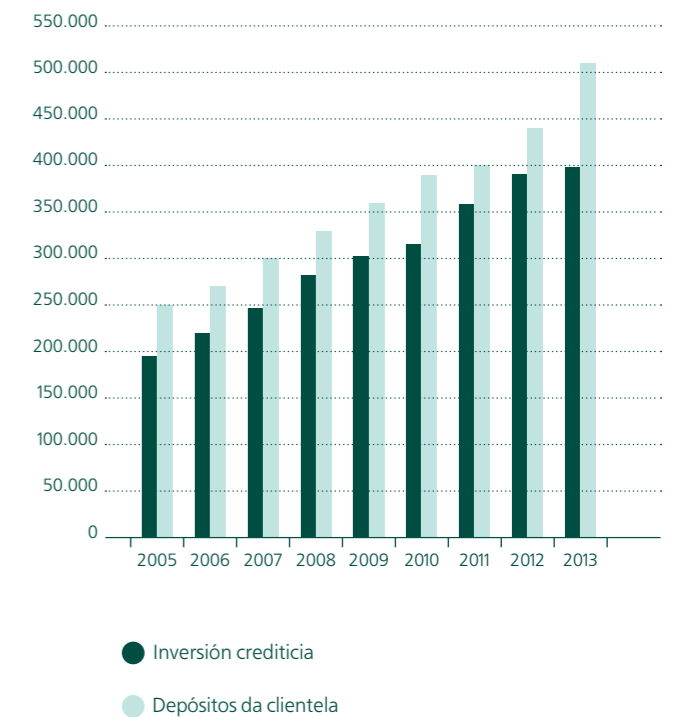
## Clasificación do risco crediticio por finalidade



## Evolución do número de empregados



## Evolución dos depósitos e da inversión crediticia (Miles de euros)



**Balances ao 31 de decembro de 2013 y 2012** (Miles de Euros)

ACTIVO	2013	2012
<b>Caixa e depósitos en bancos centrais</b>	<b>4.000</b>	<b>3.663</b>
<b>Carteira de negociación</b> Derivados de negociación	<b>686</b>	<b>798</b>
<b>Outros activos financeiros a valor razoábel con cambios en perdas e ganancias</b>	-	-
<b>Activos financeiros dispoñíbeis para venda</b> Valores representativos de débeda Instrumentos de capital	<b>110.373</b> 103.949 6.424	<b>83.482</b> 77.509 5.973
<b>Inversións crediticias</b> Depósitos en entidades de crédito Crédito á clientela	<b>529.559</b> 132.720 396.839	<b>457.908</b> 62.158 395.750
<b>Carteira de inversión a vencemento</b>	-	-
<b>Axustes a activos finan. Por macro-coberturas</b>	-	-
<b>Derivados de cobertura</b>	-	<b>4</b>
<b>Activos non correntes en venda</b> Activo material	<b>2.167</b>	<b>3.680</b>
<b>Participacións</b>	-	-
<b>Contratos de seguros vinculados a pensiones</b>	-	-
<b>Activo material</b> Inmovilizado material De uso propio Cedido en arrendamento operativo Inversións inmobiliarias	<b>13.866</b> 10.828 76 2.962	<b>11.114</b> 10.993 77 44
<b>Activo intanxible</b>	-	-
<b>Activos fiscais</b> Correntes Diferidos	<b>2.893</b> 227 2.666	<b>2.615</b> 4 2.611
<b>Resto de activos</b>	<b>1.741</b>	<b>1.418</b>
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>665.285</b>	<b>564.682</b>
<b>PRO-MEMORIA</b>		
<b>Riscos continxentes</b> Garantías financeiras Outros riscos continxentes	<b>38.039</b> 14.994 23.045	<b>40.574</b> 18.163 22.411
<b>Compromisos continxentes</b> Dispoñíbeis de terceiros Outros compromisos	<b>48.023</b> 2.222 50.245	<b>49.428</b> 3.063 52.491
	<b>88.284</b>	<b>93.065</b>

PASIVO E PATRIMONIO NETO	2013	2012
<b>PASIVO</b>		
<b>Carteira de negociación</b> Derivados de negociación	<b>1</b>	<b>3</b>
<b>Outros pasivos financeiros a valor razoábel con cambios en perdas e ganancias</b>	-	-
<b>Pasivos financeiros a coste amortizado</b> Depósitos de entidades de crédito Depósitos da clientela Outros pasivos financeiros	<b>616.511</b> 42.643 571.035 2.833	<b>519.892</b> 50.140 467.469 2.283
<b>Ajustes a pasivos financeiros por macro-coberturas</b>	-	-
<b>Derivados de cobertura</b>	<b>13</b>	<b>28</b>
<b>Pasivos asociados con act. Non correntes en venda</b>	-	-
<b>Provisións</b> Fondos para pensións e obrigadas similares Provisións para riscos e compromisos continxentes Outras provisións	<b>154</b> 1 153 -	<b>209</b> 1 208 -
<b>Pasivos fiscais</b> Correntes Diferidos	<b>2.299</b> - 2.299	<b>1.593</b> 195 1.398
<b>Resto de pasivos</b> Fondo de educación e promoción Resto	<b>2.945</b> 389 2.556	<b>3.241</b> 523 2.718
<b>Capital reembolsábel á vista</b>	<b>388</b>	<b>386</b>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>622.366</b>	<b>525.297</b>
<b>PATRIMONIO NETO</b>		
<b>Fondos propios</b> Fondo de dotación Reservas Resultado do exercicio	<b>39.947</b> 7.401 31.287 1.259	<b>38.924</b> 7.367 30.511 1.046
<b>Axustes por valoración</b> Activos financeiros dispoñíbeis para a venda	<b>2.972</b>	<b>461</b>
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>	<b>42.919</b>	<b>39.385</b>
<b>TOTAL PASIVO E PATRIMONIO NETO</b>	<b>665.285</b>	<b>564.682</b>

**Contas de perdas e ganancias correspondentes aos exercicios anuais rematados o 31 de decembro de 2013 y 2012** (Miles de Euros)

CONCEPTOS	Ingresos (Gastos)	
	2013	2012
<b>Operacións continuadas:</b>		
Intereses e rendimentos asimilados	21.193	20.896
Intereses e cargas asimiladas	(7.502)	(7.203)
Remuneracións do capital reembolsábel á vista	(15)	(14)
<b>Marxe de interese</b>	<b>13.676</b>	<b>13.679</b>
Rendemento de instrumentos de capital	90	131
Comisións percibidas	1.849	1.718
Comisións pagadas	(75)	(85)
Resultados de operacións financeiras (neto)	699	1.333
Diferencias de cambio (neto)	16	17
Outros produtos de explotación	852	1.372
Outras cargas de explotación	(1.201)	(918)
<b>Marxe bruto</b>	<b>15.876</b>	<b>17.247</b>
Gastos de administración		
Gastos de persoal	(5.367)	(4.917)
Outros gastos xerais de administración	(2.994)	(2.801)
Amortización		
Activo material	(458)	(422)
Dotacións a provisións (neto)	(62)	53
Perdas por deterioro de activos financeiros (neto)	(5.236)	(7.282)
Activos financeiros dispoñíbeis para a venda	(111)	33
Inversións crediticias	(5.124)	(7.316)
Resto de activos	(1)	1
<b>Resultado da actividade de explotación</b>	<b>1.759</b>	<b>1.878</b>
Ganancias (perdas) na baixa de activos non clasificados como non correntes en venda		
Ganancia (perda) por venda de activo material	(7)	(2)
Ganancias (perdas) de activos non correntes en venda non clasificados como operacións interrompidas	(239)	(691)
<b>Resultado antes de impostos</b>	<b>1.513</b>	<b>1.185</b>
Imposto sobre beneficios	(146)	(53)
Dotación obrigatoria a obras e fondos sociais	(108)	(86)
<b>Resultado do exercicio procedente de operacións continuadas</b>	<b>1.259</b>	<b>1.046</b>
Operacións interrompidas:		
<b>Resultado do exercicio procedente de operacións interrompidas, neto de impostos</b>	-	-
<b>Resultado do exercicio</b>	<b>1.259</b>	<b>1.046</b>

**Proposta de distribución de resultados do exercicio anual terminado ao 31 de decembro de 2013** (Euros)

	2013
<b>RESULTADOS</b>	
Beneficio neto	1.259.057,76
Provisión legal Fondo de Educación e Promoción (FEP)	107.643,00
Intereses a pagar aos socios por aportacións de capital	(290.270,77)
<b>Total a distribuir</b>	<b>1.076.429,99</b>
<b>DISTRIBUCIÓN</b>	
A Fondo de Reserva Obrigatoria	861.143,99
Fondo de Educación e Promoción (FEP)	107.643,00
Libre Disposición	107.643,00
	<b>1.076.429,99</b>
<b>PROPOSTA ASAMBLEA SOBRE LIBRE DISPOSICIÓN</b>	
A Fondo de Reserva Voluntaria	<b>107.643,00</b>